



341195/0007

ISO – Wächterkasten / Isometer 126A



## Sicherheitshinweise für Bender-Produkte

Dieses Beiblatt enthält Sicherheitshinweise zu Bender-Produkten. Die Hinweise gelten grundsätzlich in Verbindung mit der technischen Dokumentation des Gerätes. Diese liegt dem Produkt bei oder ist im Internet verfügbar.

### Symbole

Um Ihnen das Verständnis und das Wiederfinden bestimmter Textstellen und Hinweise im Handbuch zu erleichtern, haben wir wichtige Hinweise und Informationen mit Symbolen gekennzeichnet. Die folgenden Beispiele erklären die Bedeutung dieser Symbole:

 GEFAHR	<i>Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem <b>hohen Risikograd</b>, die, wenn sie nicht vermieden wird, den <b>Tod</b> oder eine <b>schwere Verletzung</b> zur Folge hat.</i>
 VORSICHT	<i>Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem <b>mittleren Risikograd</b>, die, wenn sie nicht vermieden wird, den <b>Tod</b> oder eine <b>schwere Verletzung</b> zur Folge haben kann.</i>
 VORSICHT	<i>Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem <b>niedrigen Risikograd</b>, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine <b>geringfügige</b> oder <b>mäßige Verletzung</b> oder <b>Sachschaden</b> zur Folge haben kann.</i>
	<i>Dieses Symbol bezeichnet Informationen, die Ihnen bei der <b>optimalen Nutzung</b> des Produktes behilflich sein sollen.</i>

### Kontrolle, Transport und Lagerung

Kontrollieren Sie die Versand- und Geräteverpackung auf Beschädigungen und vergleichen Sie den Packungsinhalt mit den Lieferpapieren. Bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte umgehend Bender.

Die Geräte dürfen nur in Räumen gelagert werden, in denen sie vor Staub, Feuchtigkeit, Spritz- und Tropfwasser geschützt sind und in denen die angegebenen Lagertemperaturen eingehalten werden.

### Gewährleistung und Haftung

Grundsätzlich gelten unsere „Allgemeinen Lieferbedingungen“. Diese stehen dem Betreiber spätestens mit Vertragsabschluss zur Verfügung.

Gewährleistungs- und Haftungsansprüche sind ausgeschlossen bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung der Geräte und bei Nichtbeachten dieser Sicherheitshinweise sowie der Angaben in der technischen Dokumentation.

### Bestimmungsgemäße Verwendung, Anschluss und Montage

Die Geräte dürfen ausschließlich für die in der technischen Dokumentation beschriebene Anwendung verwendet werden. Nur von Bender zugelassenes oder empfohlenes Zubehör darf in Verbindung mit den Geräten eingesetzt werden.

Bender-Produkte dürfen nur von einer Elektrofachkraft in Betrieb gesetzt werden unter Berücksichtigung

- dieser Sicherheitshinweise
- der technischen Dokumentation
- der derzeit gültigen Normen und Bestimmungen

Das Gerät und die Anlage müssen spannungsfrei sein, bevor mit der Montage, Demontage, dem Anschluss oder mit Veränderungen des Aufbaus begonnen werden darf.

Der Anschluss darf nur unter Beachtung des Anschlussbildes mit seinen Erläuterungen erfolgen. Beides ist Bestandteil der technischen Dokumentation. Nichtbeachten des Anschlussschaltbildes mit seinen Erläuterungen, unzulässige Veränderungen oder die Verwendung nicht zugelassenes oder nicht empfohlenes Zubehörs kann Verletzungen, elektrische Schläge, Brände und Sachschäden verursachen.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

 GEFAHR	<b>Gefahr eines elektrischen Schlages!</b> Bei Berühren von spannungsführenden nicht isolierten Leitern können Tod oder schwere Körperverletzung eintreten. <b>Vermieden Sie jeglichen Körperkontakt</b> mit aktiven Leitern und beachten Sie die Regeln für Arbeiten an elektrischen Anlagen.
---	---

 GEFAHR	<b>Gefahr eines elektrischen Schlages durch falsche Messgeräte!</b> In Stromkreisen können Spannungsspitzen auftreten. Nutzen Sie für Messungen an den Klemmen nur <b>Messgeräte</b> und Messleitungen, die der <b>Überspannungskategorie</b> des Gerätes entsprechen.
--	---

 VORSICHT	<b>Verletzungsgefahr durch scharfkantige Klemmen!</b> Gehäuse und Klemmen mit <b>Vorsicht</b> handhaben.
---	---

 VORSICHT	Beachten Sie <b>unbedingt</b> die richtige <b>Nennanschluss- und Speisespannung</b> gemäß den Angaben in der <b>technischen Dokumentation</b> und auf dem <b>Typenschild</b> des Gerätes!
---	---

 VORSICHT	Falsche Reinigung kann Gehäuseoberfläche und Display beschädigen! Keine Reinigungs- oder Lösemittel verwenden.
---	--

Bender GmbH & Co. KG

Londorfer Str. 65 • 35305 Grünberg • Germany  
Postfach 1161 • 35301 Grünberg • Germany

BENDER Group

Tel.: +49 6401 807-0 • Fax: +49 6401 807-259  
E-Mail: info@bender.de • www.bender.de



## Safety instructions for Bender products

This leaflet includes safety instructions regarding Bender products. Generally, the instructions must be read in conjunction with the device documentation which is included in the product documentation or is available on the Internet.

### Icons

To make it easier for you to understand and revisit certain sections of text and instructions in the manual, we have used symbols to identify important instructions and information. The meaning of these symbols is explained below:

	<i>The signal word indicates that there is a high risk of danger that will result in <b>electrocution</b> or <b>serious injury</b> if not avoided.</i>
	<i>This signal word indicates a medium risk of danger that can lead to <b>death</b> or <b>serious injury</b> if not avoided.</i>
	<i>This signal word indicates a low level risk that can result in <b>minor</b> or <b>moderate injury</b> or <b>damage to property</b> if not avoided.</i>
	<i>This symbol denotes information intended to assist the user in making <b>optimum use</b> of the product.</i>

### Inspection, transport and storage

Inspect the packaging and equipment packaging for damage, and compare the contents of the package with the delivery documents. In the event of damage in transit, please contact Bender immediately.

The devices must only be stored in areas where it is protected from dust, humidity and spray or dripping water, and in which the specified storage temperatures can be assured.

### Warranty and liability

As a basic principle, our "General Conditions of Sale and Delivery" shall apply. At the latest, these shall be available to the operator when the contract is concluded.

We do not accept warranty and liability claims in case of improper use of the devices and when these safety instructions as well as the information provided in the technical documentation is disregarded.

### Intended use, connection and installation

The devices may only be used for the application described in the technical documentation. Only accessories approved and recommended by Bender may be used in connection with our devices.

Bender products may only be put into operation by an electrically skilled person taking into account:

- these safety instructions
- the technical documentation
- the currently applicable standards and regulations

The device and the installation must be disconnected from the power supply before assembly, disassembly, connection or before changing the setup.

The device may only be connected according to the wiring diagram and the associated notes which are part of the documentation. Failure to observe the wiring diagram and the associated notes, unauthorised changes or use of accessories not recommended or approved by the manufacturer can result in injury, electric shock, fire and damage to property.

### General safety instructions

	<b>Danger of electric shock!</b> <i>Touching uninsulated live conductors can result in death or serious injury. <b>Avoid any physical contact</b> with active contactors and ensure compliance with the regulations for working on electrical installations.</i>
	<b>Risk of electric shock from faulty measuring equipment!</b> <i>Voltage peaks may occur in circuits. For measurements at the terminals, only use <b>measuring devices</b> and measuring lines that fulfil the requirements of the <b>overvoltage category</b> of the device.</i>
	<b>Risk of injury from sharp-edged terminals!</b> <i>Handle the enclosure and terminals with care.</i>
	<b>Ensure that the rated and supply voltages are in accordance with the information in the technical documentation and the nameplate of the device!</b>
	<i>Improper cleaning may damage the surface of the enclosure and the display! Do not use any cleaning agents or solvents.</i>